

1931年以后的 中国东北

[英] 琼斯 著

商务印书馆

1931年以后的中国东北

〔英〕瓊 斯 著

胡 繼 瑗 譯

商 务 印 书 馆

1959年·北京

F. C. Jones
MANCHURIA SINCE 1931
The Broawater Press
Great Britain. 1949

1931 年以后的中国东北

[英] 琼斯著 胡繼緩譯

商 务 印 书 馆 出 版

北京东总布胡同 10 号

(北京市书刊出版业营业许可証出字第 107 号)

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

京华印书局印刷 红旗装订厂装订

统一书号: 11017·81

1959 年 12 月初版

开本 850×1168 $1/32$

1959 年 12 月北京第 1 次印刷

字数 181 千字

印张 7— $1/16$

印数 1—3,000 册

定价(9) 1.00 元

出版說明

《1931年以后的中国东北》是叙述1931年—1945年期间日本帝国主义在东北进行殖民统治的一本书。不过这并不是一本站在反对帝国主义的立场，用正确观点写的书，只是因为书中有某些材料还可以用作参考，我们才把它出版的。本书作者琼斯（F. C. Jones）是英国布里斯托尔大学的历史讲师，并曾在英国外交部担任职务。从本书的内容来看，作者有这样两重立场：第一，他是一个帝国主义的忠实代言人；第二，他是同日本帝国主义有着矛盾的英国帝国主义的代言人。作为帝国主义的代言人，他对于帝国主义的侵略和掠夺作了本能的辩护和曲解，例如他竟把日本对我国东北的经济掠夺说成是“开发”和“建设”；而对于东北人民在日本统治下所遭受的苦难则熟视无睹。书中有许多诬蔑苏联和蒙古人民共和国的句段。还有一处公然提出所谓西藏独立问题。所有这些，都十足地表现了作者是一个彻头彻尾的帝国主义分子。此外，书中“中国人”一词用得极为混乱，有时是指汉族人，有时又用来指中国政府或官员，作者故意用“中国人”一词与其他少数民族并列，似乎蒙族、满族等少数民族都不是中国人，作者这种恶毒用心是随处都可看出的，他还故意把抗日游击队与盗匪并列，总之，类似这样的谬论，书中还有不少，此处不一一加以列举。为了使读者了解本书作者原来的反动面目，这些地方我们都照样译出，未加改动，只有最后一章，是叙述日本投降以后东北情况的，内容完全颠倒黑白，毫无参考作用，我们没有译出。

由于琼斯是站在同日本帝国主义有直接利害冲突的英国帝国主义立场说话的，对日本侵略东北持反对态度，因而对于日本帝

国主义在东北的血腥統治以及所施行的毒辣的殖民主义政策，作了一定程度的揭發。本書还可以用作参考的，主要是在这一部分。現將此書交新华書店內部发行，請讀者注意保存。

原書的名称是“1931年以后的滿洲”，我們把它改为“1931年以后的中国东北”。同时書中所有“滿洲”一詞，除了与其他名詞合在一起构成專門名詞的以外，也一律改为中国东北或东北。

商务印書館編輯部

1959年11月

原著出版者介紹辭

1931年，日本軍國主義者攫奪了中國東北，並且向驚惶失措的世界表演了一種帝國主義的新花招。他們避免公開吞併或宣布保護權這樣的十九世紀的粗暴方法，作為代替的，是這裡出現了一個政治組織，這一組織實際上是由日本人製造出來並予以操縱的，不過它卻以獨立和主權國家的外衣作為偽裝。

雖然由於製造這一“國家”的強國的潰敗，“滿洲國”已經進入被遺忘之境，但這一組織的歷史還是具有活生生的興趣，而且不僅是歷史上的興趣而已。這本書就是要簡明而信實地來敘述這一段歷史的。

在這14年的侵占歲月中，日本人在東北所做的事，不僅是單純地扮演一出獨立政治整體的滑稽戲。他們通過辛勤的宣傳和教育工作努力把這個“國家”的人民和各種族，塑造成為日本的模型；他們通過政府資助的日本農業移民的野心計劃來鞏固他們的地位；他們毫不吝嗇地使資金和設備湧入這個“國家”，直等到其他方面的耗用使他們的資源涸竭才不得不作了縮減。日本人開始了工業化和市政建設的雄偉計劃，這種計劃結合着對於東北天然資源的全面開發，成為他們在中國東北建成“大陸軍事基地”全盤計劃的一部分，這種基地的建設，可能有助於使他們登上東亞霸主的寶座。他們成功的方法，他們失敗的程度，以及他們的統治所加於居民的影響，都在這本著作的連續篇章中，予以敘述。最後一章是有关日本投降以後在這個仍然可以叫做亞洲角逐場的地方所發生的事件的。

這本書是作為由皇家國際事務學會對於太平洋國際學會的國

际問題研究計劃的献礼而完成的，前一学会是后一学会在英国的国家委员会。

瓊斯博士 1945 年以后在布里斯托尔大学担任史学講師。1935—1937 年他取得洛克菲勒尔奖学金在远东进行研究工作；1937—1939 年充任卡赛姆公司的职员；第二次世界大战期間，他在外交部研究处供职。他已經出版的著作有：“日本的治外法权”（1931 年）和“上海与天津”（1940 年）。

序 言

這本書是研究 1931 年“九一八事變”后日本人在中國東北活動的一部著作，末一章還涉及 1945—1947 年那個地方的情況。它所研究的主要是這個區域的內部發展；對於日本和“滿洲國”的對外關係，只限於影響到有關這一傀儡政府的日本政策的問題，才加提及。

“滿洲國”這一名稱，是日本人製造的借口的一部分，用來說他們只不過是善意地協助東北人民本來就有的獨立運動。因為這種“獨立”是一種明顯的虛構；又因為“滿洲國”只得到日本自己，和後來歐洲軸心國家和它們的衛星國的承認，所以這個名詞在全書里都加上了引號。另一方面，滿洲是幾世紀以來西方作家——也是用西方文字寫作的東方作家——用來形容一個區域的名詞，這個區域具有某些特殊的地理、氣候、社會和歷史的特點。它是一種有效而方便的名稱，它本身並不暗示任何特殊的政治地位，也不否定中國的主權。

我特別感謝克爾比先生 (Mr. E. S. Kirby)，他把未出版的論文“滿洲國的經濟組織”借我引用，並在取得資料方面給我許多其他幫助。我對於白特勒爵士 (Sir Paul Butter, K. C. M. G.) 替我校閱稿件，並提出許多有用的修改意見和批評，深為感荷。愛倫教授 (Prof. G. C. Allen) 在訂正有關財政和經濟的几章中，懷德 (O. White) 和赫德森 (G. F. Hudson) 兩位先生在有關政治章節中都給了我同樣寶貴的幫助。

1947 年 12 月瓊斯于布里斯托爾。

統一書号: 11017·84

定 价: 1.00 元

目 录

序 言	1
第 一 章 緒論: 1931 年的东北	1
第 二 章 政治与行政組織	13
第 三 章 培育“滿洲人”国家情感的尝试	39
第 四 章 少数民族的处理	54
第 五 章 日本移民和移民区	80
第 六 章 交通和运输的發展	99
第 七 章 通貨和財政的發展	121
第 八 章 工业政策和發展	138
第 九 章 农业政策和發展	164
第 十 章 商业政策和国外貿易	185
第十一章 城市發展和社会福利	202

地圖目录

1938 年东北朝鮮农业移民区圖	74
1938 年 12 月东北日本农业移民区圖	93
1932—1945 年“滿洲国”铁路網圖	112
东北公路建設圖	118
东北工业資源和工业中心圖	162
“滿洲国”地圖	216

表格目录

表 一 1930 年的东北人口	5
表 二 东北的日本学校	42
表 三 1929 年东北的中国教育机构	44
表 四 1938 年东北的大中小学	47
表 五 1940 年东北的日本农业移民情况	92
表 六 1933—1937 年貨运与客运数量表	114

表 七	1932—1935 年“滿洲国”兌換旧幣数量表	124
表 八	1932—1936 年普通賬戶国家預算	128
表 九	1933—1937 年政府对鴉片的收买和銷售	131
表 十	1933—1936 年内地稅收	133
表十一	1932—1939 年日本在东北的投資	134
表十二	日本投資与东北的对外貿易	135
表十三	实業开发五年計劃	149
表十四	东北大豆的市价指数	169
表十五	1929—1937 年主要农作物产量	170
表十六	棉花种植面积	173
表十七	原棉产量	174
表十八	1938—1939 年主要农作物产量	177
表十九	1940—1941 年主要农作物产量	179
表二十	1932—1938 年东北木材供应情况	184
表二十一	1940 年 9 月在东北的木浆公司	184
表二十二	1927—1937 年东北的对外貿易	192
表二十三	1932—1936 年輸出入淨額和价格指数	193
表二十四	1932—1937 年东北的大豆輸出	193
表二十五	每担大豆的平均輸出价格	193
表二十六	按国别的东北对外貿易	194
表二十七	1925—1931 年德国的大豆和豆油輸入	196
表二十八	1936—1939 年“滿洲国”—德国貿易	198
表二十九	东北对外貿易的百分比	199
表三十	1932—1937 年生产物资和消費物资輸入的百分比	200
表三十一	1931—1937 年分类輸入品的价值百分比	200
表三十二	1931—1937 年輸出品品的价值百分比	201
表三十三	主要城市的人口	202
表三十四	1939 年 1 月沈阳鉄西区的工厂数	206
表三十五	1933—1938 年的年度建設經費	207
表三十六	1938 年 12 月东北城市的平均日工資	212
表三十七	長春的批發物价	213
表三十八	長春生活費指数	214

第一章 緒論：1931 年的东北

这个西方人称为滿洲的地区，1931 年在行政管理上，分为辽宁(从前的奉天)、吉林和黑龙江三省，所以中国人把这地区叫作“东三省”。^① 辽宁面积约 70,000 平方哩，吉林约 100,000 平方哩，而黑龙江则超过 210,000 平方哩。这三个省约有 380,000 平方哩的幅圆，在广度上足以与法国和德国联合起来的面积相比拟。^② 直到他在“九一八事变”被日本人驅逐出去以前，这整个区域是受“少帅”張学良的軍事統治的。1928 年，他繼承他父亲張作霖成为东北和邻省内蒙古热河的軍事独裁者，后一省分约有 60,000 平方哩的幅圆。这种割据使張氏父子能够通过山海关的要隘来控制北京地区和东北毗邻的一带。日本关东軍在 1933 年侵占了热河，把它并入“滿洲国”。

这个“国家”的全部疆土形成一个不整齐的四边形；長約 900 哩，寬亦大概相同。它分布在三个主要的地理区域里：中部东北平原；兴安岭和長白山山林区域；以及草原区域。后者在地理上是蒙古的一部分，它的絕大部分伸展到兴安岭山脉的西边，虽然紧接山脉的东边的地区，就性質來說，也是宜于畜牧的。东北最肥沃的农耕区域是从辽东灣伸展到長春附近的冲积層平原，和松花江与嫩江的黑土地区。这些东北平原占有約 138,000 平方哩的面积，或者說，約等于这一整个“国家”的三分之一。

① 中国国民政府在 1929 年以辽宁代替了奉天，表示它在政治上完全归化。奉天是“由天所命”的意思，是清朝的称号。辽宁是“辽的和平”的意思。

② “中国政府的申訴”，見“国联調查团报告”(李頓报告)，1932 年，第 25 頁。(又參閱上海申報館印行的“国联調查团報告書”中英文合刊本，中文第 12 頁，英文第 30 頁。——譯者)

。向西推展，這些平原逐漸變成半乾燥的地區，部分宜於耕作，部分宜於畜牧。那片廣闊的呼倫貝爾區域，位置在興安嶺干脈的西邊，按地理上來說，同外蒙古西部和察哈爾北部相似，是蒙古草原的一部份，而主要是蒙古游牧部族的老家。

主要的山林區域是大興安嶺山脈，位於西部；小興安嶺山脈從西北蜿蜒到東南，俯瞰着黑龍江流域；而長白山山脈延展在朝鮮的邊疆。大興安嶺為拱圓形的山嶺，它們構成了東北和蒙古之間的自然疆界；西邊沿蒙古高原一帶，這些山嶺沒有高過 1,000 呎的；但是在東邊，就較峻聳了，它們達到高過東北平原 3,000 呎的平均高度。所以這些山嶺從東邊進去是困難的，但是從西邊去，困難便較少了。大概在緯度 43 度 30 分的地方，興安嶺山脈降落成為低平的山麓，而在那里，東北平原却緩慢地高升起來，與蒙古高原相連接了。^①長白山山嶺達到 8,000 呎的高度，較興安山嶺峻險得多，進路亦困難得多；在熱河的山嶺，亦有同樣的情形。東北東部的山區面積約為 100,000 平方哩，包含了全中國最大的木材資源，其中一部分已被濫加采伐。這個區域所蘊藏的大量的煤鐵礦產富源，在那個時候還沒有充分探明，而且只不過剛剛開始加以利用。

儘管在鐵路建築方面的進展已經超過了長城以南的中國其餘部分，但是主要的運輸和交通孔道還是江河和公路。在東北的或與東北毗連的主要江河中，黑龍江全長約 2,600 哩，約有四分之三的長度宜於江輪航行。松花江這條道地的東北河流導源于吉林省，向西北流過吉林省城，在那里，轉向東方和東北，在同江的地方，與黑龍江匯合。在它的約 1,300 哩的長度中，即位於吉林省城以上的部分，只宜於平底內河帆船航行。在吉林省城和它與嫩江匯合處的這一段間，松花江是能夠航行吃水較淺的江輪的，而從嫩江

① 克里西：“中國的地理基礎”（G. B. Cressey: “China's Geographic Foundations”），倫敦，1984 年，第 214 頁。

經過哈爾濱到黑龍江，則可通航較大的船舶，雖然有很多的淺灘散在其間。嫩江導源于大興安嶺，南流約 600 哩到松花江；它可以供江輪航行達齊齊哈爾；由該城上去很遠的地方，則可供帆船的航行。東遼河發源于長白山脈，西遼河發源于熱河，這兩個支流匯合成為遼河干流，它經過東北南部注入遼東灣。由于存在很多淤積，這條河流從牛莊以上只能供小船航行。在東北的東北面和蘇聯交界的那一段烏蘇里江是可以供較大船舶航行的。鴨綠江和圖門江，除了小船以外，任何航行都不適宜，只有在它們入口處較短一段是例外。所有這些河流，在 10 月到 3 月期間，經大部分是冰凍的，這時便用雪橇或大車來進行運輸。1931 年存在的道路大部分是大車道，春天的融雪和夏天的洪水，常常使它們變成了泥沼。儘管鐵路在發展着，儘管江河上汽船運輸也有較大的發展，作為貨物運輸主要工具的，還是那些用驢馬拖拉的北京式的大車和經常見到的中國帆船。

東北平原，同華北平原一樣，具有大陸氣候，冬季漫長而嚴寒。寒冷干燥的西伯利亞風在 10 月到 3 月期間席卷着這片地區，仲冬季節，土地和江河都凍達好幾呎的深度。黃海鄰近的南部地帶冷得比較好些；愈往北，寒冷愈益增加。在沈陽，平均冬令溫度是華氏 11 度，哈爾濱為華氏零度，極北的地方為華氏零下 10 度。東北平原的北部，溫度常常低落到華氏零下 30 度。降雪的数量是微少的，因此在短促的春季中，常發生干旱現象。夏季炎熱而潮濕，特別在東北南部，7 月的平均溫度為華氏 75 度，最高溫度為 95 度或更過之。降雨主要是在 7 月和 8 月，而常常還發出範圍極廣的洪水。短促的秋季是風涼而干爽的，是全年中很愉快的季節。整個區域氣溫變化急劇，這便增加了農業生產上的困難。在東北南部和中部，每年的平均無霜期約為 150 日，北部則僅 125 日。

東北東部，由于多山和比較靠海，氣候與中部平原有別，每

年降雨量較大，從高山地區的 40 吋或較多些，到平原邊界的 25 吋，各不相等。而東北中部的平均降雨量為 20 吋。東北東部的冬令季節是嚴寒的，與這一地區的北部與中部相比較，其特點是降雪量較大；夏季溫度較低，而除東南部一些較有遮蔽的陵谷土地外，種植季節，更為短促。

東北西部，特別在大興安嶺山脈以西的呼倫貝爾區域，呈現着蒙古氣候。年平均雨量為 12 吋，干旱是氣候中最突出的現象，雖然有時常降暴雨，這種暴雨可以在頃刻間把干涸的河道變成洪流，把半沙漠型的平原變成泥沼。冬季是漫長而嚴寒的；夏季是短促的。

1931 年以前，沒有做過人口普遍調查，而所有的這類估計，差別很大。據南滿鐵道公司研究處資料，截至 1930 年終為止，東北總人口為 3,430 萬。^① 1900 年，東北的總人口，熱河除外，曾被估計為 1,400 萬，所以在 30 年間，人口增加了約 1 倍左右，都是由於自然生殖和移民而形成的。人口的平均密度，每平方哩 74 人，與日本人口密度每平方哩 453 人，或者與山東省每平方哩估計為 550 人相比之下是小了。不過每平方哩的密度，這樣解釋，是引人誤解的；必須考慮到這個地區業已利用的可耕面積，這樣才能提供一個較真實的情況。根據 1928 年日本人在這方面的調查，遼寧省全部面積的 36% 是可耕的，而其中 23.8% 已經耕種了；這些可耕種面積與已經耕種面積的數字，吉林省為 25.8% 和 14.4%；黑龍江省為 15.7% 和 5.6%。^② 而且，這些可耕地的估計包括不大肥沃和位置不便的地區，正如下面這件事實所顯示的：就是在 1927 年間，雖然遼寧省的可耕地還有 12.1% 不曾利用，但是有三分之二進入東

① 南滿鐵道公司：“第三次滿洲發展報告”，1932 年，第 13 頁。又見本書第 11 章。

② 蕭蕭：“東北：統計觀察”，載“太平洋問題”，1929 年，第 333 頁。

北的移民却到这个地方的北部(吉林省北部和黑龙江省)去了,而且从辽宁省到更北二个省分的大量内部迁移,亦复有之。^①所以,辽宁省作为一个农业移民的园地几乎已到达了饱和点;可是东北北部还有大量的未开垦面积,繼續进行和 1920—1930 年間同样规模的大量农业移民来填补这些还可利用的土地,还是大有希望的。^②

表一 1930 年的东北人口

省 名	面 积 (平方哩)	人 口	人口密度 (每平方哩)
辽 宁	71,508	15,151,630	212
吉 林	103,879	9,191,980	89
黑龙江	224,944	5,321,370	23
热 河	80,550	4,670,000	77
总数	460,381	34,334,980	74

对这一地区进行移民,中国人一向占着統治地位。清朝皇帝限制中国人移殖的詔諭,早已成为死去的文字,而当 1900 年的时候,全部人口約 80% 是中国人,这种比数,到 1931 年已經增加到 90%。女真族或滿族,人数从来就不很多,大部分在語言上和風俗上都与中国人同化了;他們最多占全人口的 3%。所以他們决不能被利用来作为新政权的屏障。但是日本人却在运用策略把这个地方称为“滿洲国”,指派中国过去皇帝来担任政府的挂名首領,想在中国居民和蒙古居民中間騙取保守派和分治派分子的拥护。^③

在日本人恢复清帝国这一尝试中,他們除开求助于这种历史傳統以外,也沒有忽視东北移民都是北方人和北方人对于主要是

① “楊格:“中国在滿洲的移民”,載“太平洋問題”,1929 年,第 443—445 頁。

② 有关东北作为中国农民移殖出路的限度問題,見格拉頓澤夫:“作为殖民区域的滿洲”(Grajdanov: “Manchuria as A Region of Colonization”),載“太平洋事务”杂志,第 19 卷,第一期,1946 年 3 月,第 5—18 頁。

③ 見本書第 8, 4 章。

南方人的南京政府沒有多大感情的这种事实。加之，中华民国的威权在东北从沒有超过挂名的性質。东北仍旧是一个边疆区域，帶有强烈發展起来的地方的和特殊化的情緒。誠然，地方特殊化和軍事統治在这个广大而混乱的中华民国的大部地区是一般的現象，但在东北，由于地势，由于这个地方大部分是移民区域，又由于在大部分清朝統治时期，它是滿洲人軍事場所，所以区域主义在这里是更加强化的。所以，虽然 1931 年东北就大部分人口而論中国人占着統治地位（尽管有大量朝鮮人、蒙古人、日本人和俄国人这些少数民族的存在），日本人也沒有打消培育“滿洲国家情感”的企圖。

在东北的中国人，同在長城以南他們的同胞一样，極大多数是农民，虽然就土地所有制，私有地亩的大小，以及收获农作物的性質而論，东北与中国其余部分有显著的区别。东北过去是，而現在繼續是一个主要生产粮食的地方。为内部消費而种植的主要粮食包括高粱、小米、玉米、小麦、大米和大麦。高粱几世紀以来都是东北居民和他們的牲口的主食品，直到 1925 年为止，在种植面积和产量方面，它在整个地区里是最主要的农作物。到 1930 年，在种植的面积上，它被大豆超过了，而在产量上則大概相等。1914 年种植高粱的土地，算起来是 5,278,000 英亩，有 8,600 万蒲式尔的产量，与大豆比較，大豆种植面积是 4,165,000 英亩，产量是 3,990 万蒲式尔。1914 年，这个地方的 7 种主要粮食中，高粱計占种植面积的 46%，产量的 33%。1927 年，种植高粱的面积为 6,155,000 英亩，所获产量为 17,360 万蒲式尔，而大豆的种植面积为 7,620,000 英亩，产量为 15,870 万蒲式尔。所以，虽然高粱与大豆，同其他的粮食一样，在种植面积和产量上，都很大地扩展了，可是高粱在粮食的全部面积上却相对降低了 23.7%，在全部产量上相对降低了 25.3%，而大豆算起来則有 31.3% 的总种植面积和